



Reporte de confianza del consumidor de 2022 para el Sistema de agua pública de la CIUDAD DE MANOR

Este es el reporte de calidad del agua para la ciudad de Manor del 1ero de enero al 31 de diciembre de 2022. Este reporte provee información acerca del sistema del agua de Manor incluyendo fuentes de agua, niveles de contaminantes detectados, cumplimiento con las reglas de agua potable y datos de calidad del agua de la evaluación más reciente requerida por la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) de los EE. UU.

La ciudad de Manor provee agua superficial y subterránea del Acuífero de Aluvión Fluvial en el condado de Travis, Manville WSC, 130 Regional WSC y la ciudad de Austin.

Para obtener información acerca de este reporte, contacte a:

Matt Woodard
Director de Obras Públicas
(512) 272-555 ext. 5

Este reporte incluye información importante sobre el agua potable. Para asistencia en español, llame al:

Información acerca de su agua potable

Las fuentes de agua potable (tanto agua de grifo como agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua viaja por la superficie de la tierra o por el suelo, disuelve minerales y, en algunos casos, materiales radioactivos y puede levantar sustancias que resultan de la presencia de animales o de la actividad humana.

El agua potable, incluyendo el agua embotellada, podría razonablemente esperarse que contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no necesariamente indica que el agua presenta un riesgo para la salud. Puede obtener más información acerca de contaminantes y posibles efectos para la salud llamando a la Línea directa de agua potable segura de la EPA al (800) 426-4791.

Los contaminantes que podrían estar presentes en fuentes de agua incluyen:

- Contaminantes microbianos, tales como virus y bacteria, podrían salir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones agrícolas de ganado y de vida silvestre.
- Contaminantes inorgánicos, tales como sales y metales, que pueden ocurrir naturalmente o resultar de escurrimiento urbano de aguas pluviales, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, la producción de petróleo y gas natural, minería o agricultura.
- Pesticidas y herbicidas, que pueden resultar de una variedad de fuentes, tales como escurrimiento agrícola o urbano de aguas pluviales y de usos residenciales.

Contaminantes químicos orgánicos, incluyendo a químicos sintéticos y orgánicos volátiles, que son subproductos de procesos industriales y de la producción del petróleo y también pueden salir de estaciones de servicio, escurrimiento urbano de aguas pluviales y sistemas sépticos.

- Contaminantes radioactivos, que pueden ocurrir naturalmente o ser resultado de la producción de petróleo y gas natural y de actividades de minería.

Para asegurar que sea segura para tomar el agua de grifo, la EPA prescribe normas que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en agua provista por sistemas de agua pública. Las normas de la FDA establecen límites para contaminantes en aguas embotelladas que deben proveer la misma protección para la salud pública.

Hay contaminantes que podrían ser hallados en el agua potable que podrían causar problemas de gusto, color u olor. Estos tipos de problemas no necesariamente son causas para preocuparse por la salud. Para obtener más información acerca del gusto, olor o color del agua potable, por favor comuníquese con la oficina de negocios del sistema.

Es posible que usted sea más vulnerable que la población general ante ciertos contaminantes microbianos, tales como *Cryptosporidium*, en el agua potable. Los lactantes, algunos ancianos y personas inmunosuprimidas tales como aquellos con quimioterapia para el cáncer; personas que han recibido un trasplante de órgano; aquellos con tratamiento con esteroides y personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, pueden tener riesgo particular de las infecciones. Debería buscar consejos acerca del agua potable de su médico o proveedores de cuidados de salud. Hay directrices adicionales sobre métodos apropiados para la reducción de infección por *Cryptosporidium* disponibles en la Línea directa de agua potable segura (800-426-4791).

Si están presentes, niveles elevados de plomo pueden llevar a serios problemas de salud, especialmente para mujeres embarazadas y niños jóvenes. El plomo en el agua potable es principalmente de materiales y componentes asociados con líneas de servicio y la plomería de las casas. Somos responsables de proveer agua potable de alta calidad, pero no podemos controlar la variedad de materiales usados en componentes de plomería. Cuando su agua ha estado reposando durante varias horas, puede minimizar el potencial de exposición a plomo dejando correr el agua de su grifo durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar su agua para beber o cocinar. Si está preocupado/a por el plomo en su agua, es posible que quiera que su agua sea analizada. Hay información acerca de plomo en el agua potable, métodos de análisis y los pasos que puede tomar para minimizar su exposición disponible de la Línea directa de agua potable segura o en <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

Definiciones y abreviaturas

Definiciones y abreviaturas: Los siguientes cuadros contienen términos y mediciones científicos, algunos de los cuales podrían requerir explicación.

Nivel de acción: La concentración del contaminante que, si se excede, dispara requisitos de tratamiento u otros que el sistema del agua debe acatar.

Promedio: El cumplimiento normativo con algunos MCL [niveles máximos de contaminantes] está basado en el promedio móvil anual de las muestras mensuales.

Evaluación de nivel 1: Una Evaluación de nivel 1 es un estudio del sistema del agua para identificar posibles problemas y determinar (si es posible) por qué se ha hallado bacteria coliforme completa en nuestro sistema de agua.

Evaluación de nivel 2: Una Evaluación de nivel 2 es un estudio muy detallado del sistema de agua para identificar posibles problemas y determinar (si es posible) por qué ha ocurrido una infracción de MCL de E. coli y/o por qué se ha hallado bacteria coliforme completa total en nuestro sistema de agua en varias ocasiones.

Nivel máximo de contaminante o MCL (por sus siglas en inglés): El mayor nivel permitido de un contaminante en el agua potable. Los MCL están establecidos lo más cercanos a los MCLG [Objetivos de nivel máximo de contaminante] como sea posible usando la mejor tecnología de tratamiento.

Nivel máximo de desinfectante residual o MRDL (por sus siglas en inglés): El mayor nivel permitido de un desinfectante en el agua potable. Hay evidencia convincente que el agregar un desinfectante es necesario para controlar contaminantes microbianos.

Objetivo de Nivel máximo de desinfectante residual o MRDLG (por sus siglas en inglés): El nivel de un desinfectante de agua potable debajo del cual no se conoce o pondera un riesgo para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

MFL: millones de fibras por litro (una medición de asbestos)

mrem: milirems por año (una medición de la radiación absorbida por el cuerpo)

na: no aplica.

NTU: Unidades de turbidez nefelométrica (una medición de turbidez)

pCi/L: picocuries por litro (una medición de radioactividad)

Pérdida de agua

En la auditoría de pérdida de agua presentada a la Junta de Desarrollo del Agua de Texas para el período de enero a diciembre de 2022, se estima que nuestro sistema perdió un 11.3 % del total de agua producida. Si tiene preguntas acerca de la auditoría de pérdida de agua, por favor llame al 512-272-5555 Ext. 5

Información acerca de la Fuente de agua (ciudad de Manor)

Nombre de la fuente del agua	Tipo de agua	Informe de estado	Dirección	Condado
Pozo #1 G2270241A	GW*	Active	5211 Gilbert LN	Travis
Pozo #2 G2270241B	GW*	Active	4905 Gilbert LN	Travis
Pozo #3 G2270241C	GW*	Active	5313 Gilbert LN	Travis

*GW = agua subterránea

- La CIUDAD DE MANOR compra agua de MANVILLE WSC. MANVILLE WSC suministra agua subterránea del Acuífero Edwards, el Acuífero de Aluvión Fluvial, Simsboro y el Acuífero Carrizo-Wilcox ubicado en los condados de Travis, Lee, Williamson y Burleson.
- La CIUDAD DE MANOR compra agua de 130 REGIONAL WSC. 130 REGIONAL WSC suministra agua subterránea del Acuífero Carrizo-Wilcox ubicado en el condado de Burleson.
- TCEQ (la Comisión de Texas sobre la calidad ambiental) completó una evaluación de la fuente de agua de la ciudad de Manor y los resultados indican que algunas de nuestras fuentes son susceptibles a ciertos contaminantes. Los requisitos de muestreo para su sistema de agua están basados en esta susceptibilidad y datos de muestras previas. Cualquier detección de estos contaminantes aparecerá en este Informe confianza de consumidores. Para obtener más información sobre las evaluaciones de fuentes de agua y esfuerzos de protección en nuestro sistema, comuníquese con la ciudad al 512-272-5555 Ext. 5 La información de la evaluación de la fuente de agua está disponible en Texas Drinking Water Watch (Vigilancia de agua potable de Texas) en <https://dww2.tceq.texas.gov/DWW/>.

Resultados de la evaluación de calidad del agua de 2022

Bacteria coliforme						
Objetivo de nivel máximo de contaminante	Máximo nivel total de contaminante coliforme	Mayor número de positivos	Nivel máximo de contaminante de Coliforme fecal o E. Coli	Número total de muestras positivas por E. Coli o Coliforme fecal	Infracción	Probable fuente de contaminación
0	5% de muestras mensuales positivas	0	Muestras de rutina o repetidas positivas por la presencia de coliforme y uno también positivo por fecal	0	N	Naturalmente presente en el ambiente

La bacteria coliforme total es usada como indicadora de contaminación microbiana del agua potable porque las pruebas para detectarlas son fáciles. Mientras que no son organismos que causen enfermedades en sí, muchas veces son halladas en asociación con otros microbios que son capaces de causar enfermedades. Las bacterias coliformes son más robustas que muchos organismos que causan enfermedades; por lo tanto, su ausencia en el agua es un buen indicador de que el agua es microbianamente segura para el consumo por humanos. La bacteria coliforme fecal y, en particular la E. coli, son miembros del grupo de bacterias coliformes que originan en el tracto intestinal de animales de sangre caliente y son pasados al ambiente a través de las heces. La presencia de bacteria coliforme fecal (E. coli) en el agua potable podría indicar una reciente contaminación del agua potable con materia fecal.

Plomo y cobre								
Plomo y cobre	Fecha de muestreo	MCLG	Nivel de acción (AL)	90mo percentil	# de sitios sobre el AL	Unidades	Infracción	Probable fuente de contaminación
Cobre	2022	1.3	1.3	0.341	0	ppm	N	Erosión de depósitos naturales; lixiviación de conservantes de madera; Corrosión de sistemas de plomería caseras.
Plomo	2022	0	15	1.83	0	ppb*	N	Corrosión de sistemas de plomería caseras; Erosión de depósitos naturales.

Si están presentes, los niveles elevados de plomo pueden causar serios problemas de salud, especialmente para mujeres embarazadas y niños jóvenes. El plomo en el agua potable sale principalmente de materiales y componentes asociados con líneas de servicio y la plomería casera. Somos responsables de proveer agua potable de alta calidad, pero no podemos controlar la variedad de materiales usados en los componentes de plomería. Cuando su agua ha posado durante varias horas, puede minimizar el potencial de exposición al plomo al dejar correr su grifo con agua por 30 segundos a 2 minutos antes de usar el agua para beber o cocinar. Si está preocupado/a acerca del plomo en su agua, podría querer que se realice un análisis de su agua. Hay información acerca del plomo en el agua potable, métodos de evaluación y los pasos que puede tomar para minimizar la exposición en la Línea directa de agua potable segura o en <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

*partes por mil de millón

Subproductos de desinfectantes

Subproductos de desinfectantes	Fecha de recolección	Mayor nivel detectado	Rango de muestras individuales	MCLG	MCL	Unidades	Infracción	Probable fuente de contaminación
Ácidos haloacéticos (HAA5, por sus siglas en inglés)	2022	12	1.1-11.7	Sin objetivo para el total	60	ppb	N	Subproducto de la desinfección del agua potable

*El valor en la columna de Mayor nivel o promedio detectado es el promedio más elevado de los resultados de todas las muestras HAA5 recolectadas en una ubicación a lo largo de un año

Subproductos de desinfectantes	Fecha de recolección	Mayor nivel detectado	Rango de muestras individuales	MCLG	MCL	Unidades	Infracción	Probable fuente de contaminación
Total de trihalometanos (TTHM, por sus siglas en inglés)	2022	60	11.6 – 57.8	Sin objetivo para el total	80	ppb	N	Subproducto de la desinfección del agua potable

* El valor en la columna de Mayor nivel o promedio detectado es el promedio más elevado de los resultados de todas las muestras TTHM recolectadas en una ubicación a lo largo de un año

Componentes inorgánicos

Contaminantes inorgánicos	Fecha de recolección	Mayor nivel detectado	Rango de muestras individuales	MCLG	MCL	Unidades	Infracción	Probable fuente de contaminación
Bario	02/23/2021	0.0834	0.0834 - 0.0834	2	2	ppm	N	Descarga de residuos de perforación. Descarga de refineries de metales; Erosión de depósitos naturales.
Fluoruro	02/23/2021	0.25	0.25 - 0.25	4	4.0	ppm	N	Erosión de depósitos naturales. Aditivo al agua que promueve dientes fuertes; Descarga de fertilizante y fábricas de aluminio.
Nitrato (medido como nitrógeno)	2022	2	0 - 1.56	10	10	ppm	N	Escorrentía del uso de fertilizantes. Lixiviación de tanques sépticos, aguas servidas; Erosión de depósitos naturales.

Selenio	02/23/2021	3.3	3.3 - 3.3	50	50	ppb	N	Descarga de refineras de petrleo y metales; Erosi3n de dep3sitos naturales; Descargas de minas
----------------	------------	------------	-----------	----	----	-----	---	--

El nitrato en el agua potable a niveles superiores a 10 ppm es un riesgo de salud para lactantes menores a seis meses de edad. Niveles elevados de nitrato en el agua potable pueden causar cianosis. Los niveles de nitrato podr3an aumentar r3pidamente por per3odos cortos debido a aguas pluviales o actividades agr3colas. Si cuida de un lactante, deber3a de buscar asesoramiento de su proveedor de cuidados de salud.

Componentes radioactivos								
Contaminantes radioactivos	Fecha de recolecci3n	Mayor nivel detectado	Rango de muestras individuales	MCLG	MCL	Unidades	Infracci3n	Probable fuente de contaminaci3n
Uranio	02/23/2021	2.3	2.3 - 2.3	0	30	ug/l	N	Erosi3n de dep3sitos naturales.

Org3nicos sint3ticos								
Contaminantes org3nicos sint3ticos, incluyendo pesticidas y herbicidas	Fecha de recolecci3n	Mayor nivel detectado	Rango de muestras individuales	MCLG	MCL	Unidades	Infracci3n	Probable fuente de contaminaci3n
Atrazina	2022	< 0.1	<0.1- <0.1	0	50	ppb	N	Escorrent3a de herbicidas usados en cultivos en hileras.

Desinfectante residual

Desinfectante residual	Año	Nivel promedio	Rango de niveles detectados	MRDL	MRDLG	Unidad de medición	Infracción (S/N)	Fuente en el agua potable
Cloruro libre	2022	1.8	0.28 - 3.1	4	4	ppm	N	Desinfectante usado para controlar microbios

*Se ha agregado un cuadro de desinfectante residual en blanco a la planilla de CCR, deberá agregar los datos a los campos. Sus datos pueden ser obtenidos de los Informes operativos trimestrales de niveles de desinfectantes (DLQOR, por sus siglas en inglés).

Componentes secundarios y otros no regulados (no asociados con efectos adversos de salud)

Año	Contaminante	Rango de niveles detectados	Mayor nivel detectado	Secundario	Unidad	Fuente del contaminante
2021	Bicarbonato (Alcalinidad)	306 - 306	306	N/A	ppm	Corrosión de piedras de carbonato, tales como piedra caliza.
2021	Calcio	98.7 - 98.7	98.7	N/A	ppm	Elemento abundante que ocurre naturalmente.
2021	Cloruro	100 - 100	100	300	ppm	Elemento abundante que ocurre naturalmente; usado en el agua; subproducto de actividades de campos petrolíferos.
2021	Hierro	0.012 - 0.012	0.012	0.3	ppm	Erosión de depósitos naturales; equipos o instalaciones de suministro de agua de hierro o acero.
2022	pH	7.2-9.2	9.2	>7.0	unidades	Medición de la corrosividad del agua.
2021	Magnesio	12.2-12.2	12.2	N/A	ppm	Elemento abundante que ocurre naturalmente.
2021	Manganeso	0.0059-0.0059	0.0059	0.05	ppm	Elemento abundante que ocurre naturalmente.
2021	Níquel	0.0002 - 0.0002	0.0002	N/A	ppm	Erosión de depósitos naturales.
2021	Sodio	70.3 - 70.3	70.3	N/A	ppm	Erosión de depósitos naturales; subproducto de actividades de campos petrolíferos.

2021	Sulfato	48 - 48	48	300	ppm	Ocurre naturalmente; subproducto industrial común; subproducto de actividades de campos petrolíferos.
2021	Sólidos disueltos totales (TDS, por sus siglas en inglés)	513 - 513	513	1000	ppm	Componentes minerales totales disueltos en el agua.
2021	Dureza total como CaCO3	297 - 297	297	N/A	ppm	Calcio que ocurre naturalmente.
2021	Zinc	0.0059 - 0.0059	0.0059	5	ppm	Elemento moderadamente abundante que ocurre naturalmente usado en la industria metalera.

Informe de confianza del consumidor de Manville WSC del 2022

Información sobre el fuente de agua (Manville WSC)

Nombre de la fuente de agua	Tipo de agua	Informe de estado	Dirección	Condado
Manville WSC	GW	Active	Gregg Lane	Travis

Subproductos de desinfección								
Año	Desinfectante	Mayor nivel detectado	Rango de niveles detectados	MRDLG	MCL	Unidades	Infracción	Fuente del contaminante
2022	Ácidos haloacéticos totales	17	8-23.6	Sin objetivo para el total	60	ppb	N	Subproducto de la cloración del agua potable

* El valor en la columna de Mayor nivel o Promedio detectado es el promedio más elevado de los resultados de todas las muestras HAA5 recolectadas en una ubicación a lo largo de un año

Subproductos de desinfección continuado

Año	Desinfectante	Mayor nivel detectado	Rango de niveles detectados	MRDLG	MCL	Unidades	Infracción	Fuente del contaminante
2022	Triahalometanos totales	72	49-84.8	Sin objetivo para el total	60	ppb	N	Subproducto de la cloración del agua potable.

*El valor en la columna de Mayor nivel o Promedio detectado es el promedio más elevado de los resultados de todas las muestras TTHM recolectadas en una ubicación a lo largo de un año.

Inorgánico

Año	Contaminante	Mayor nivel detectado	Rango de niveles detectados	MCLG	MCL	Infracción	Unidades	Fuente de los contaminantes
2022	Arsénico	4	<2 - 4	0	10	N	ppb	Erosión de depósitos naturales; escorrentía de desechos de productos de vidrio y electrónicos.

Inorgánico-Continuado

Año	Contaminante	Mayor nivel detectado	Rango de niveles detectados	MCLG	MCL	Infracción	Unidades	Fuente de los contaminantes
2022	Bario	0.158	0.0514 – 0.158	2	2	N	ppm	Descarga de residuos de perforación; Descarga de refinerías de metales; erosión de depósitos naturales.
2022	Fluoruro	0.32	0.28 – 0.32	4	4	N	ppm	Erosión de depósitos naturales; aditivo al agua que promueve dientes fuertes; descarga de fertilizante y fábricas de aluminio.
2022	Selenio	10.6	<3 – 10.6	50	50	N	ppb	Descarga de refinerías de petróleo y metales; erosión de depósitos naturales; descargas de minas.
2022	Nitrato (medido como nitrógeno)	1.61	<0.05 – 1.61	10	10	N	ppm	Escorrentía del uso de fertilizantes; Lixiviación de tanques sépticos, aguas servidas; Erosión de depósitos naturales.

*El nitrato en el agua potable a niveles superiores a 10 ppm es un riesgo de salud para lactantes menores a seis meses de edad. Niveles elevados de nitrato en el agua potable pueden causar cianosis. Los niveles de nitrato podrían aumentar rápidamente por períodos cortos debido a aguas pluviales.

Contaminantes radioactivos								
Año	Contaminante	Niveles más altos detectados	Rango de niveles detectados	MCLG	MCL	Infracción	Unidad	Fuente del contaminante
2020	Radio combinado 226 y 228	1.8	1.8 – 1.8	0	5	0	pCi/L	Erosión de depósitos naturales.
2020	Alfa bruto, excepto radón y uranio	7.1	7.1 – 7.1	0	5	0	pCi/L	Erosión de depósitos naturales, incluyendo pesticidas.

Contaminantes orgánicos volátiles								
Año	Contaminante	Niveles más altos detectados	Rango de niveles detectados	MCLG	MCL	Infracción	Unidad	Fuente del contaminante
2022	Xilenos	0.0005	0 - 0.0005	10	10	N	ppm	Descarga de fábricas de petróleo.

Compuestos secundarios y otros no regulados (Sin efectos adversos para la salud asociados)						
Año	Contaminante	Niveles más altos detectados	Rango de niveles detectados	Secundario	Unidades	Fuente del contaminante
2022	Bicarbonato	251-365	365	N/A	ppm	Corrosión de piedras de carbonato, tales como piedra caliza.
2022	Calcio	11.2-99.6	99.6	N/A	ppm	Elemento abundante que ocurre naturalmente.
2022	Cloruro	31-45	45	300	ppm	Elemento abundante que ocurre naturalmente; usado en el agua; subproducto de actividades de campos petrolíferos.
2022	Hierro	<0.01 -0.311	0.311	0.3	ppm	Erosión de depósitos naturales; equipos o instalaciones de suministro de agua de hierro o acero.
2022	Magnesio	3.36-31.8	31.8	N/A	ppm	Elemento abundante que ocurre naturalmente.
2022	Manganeso	<0.001 – 0.0246	0.0246	0.05	ppm	Elemento abundante que ocurre naturalmente.
2022	Níquel	<0.001– 0.0042	0.0042	N/A	ppm	Erosión de depósitos naturales.
2022	Sodio	12.3-78	78	N/A	ppm	Erosión de depósitos naturales; subproducto de actividades de campos petrolíferos.
2022	Sulfato	28-31	31	300	ppm	Ocurre naturalmente; subproducto industrial común; subproducto de actividades de campos petrolíferos.
2022	Alcalinidad total como CaCO3	206-299	299	N/A	ppm	Sales minerales solubles que ocurren naturalmente.
2022	Sólidos disueltos totales	359-414	414	1000	ppm	Componentes minerales totales disueltos en el agua.

Compuestos secundarios y otros no regulados (Sin efectos adversos para la salud asociados) continuado

2022	Dureza total como CaCO3	41.8-369	369	N/A	ppm	Calcio que ocurre naturalmente.
2022	Zinc	<0.005-0.0665	0.0665	5	ppm	Elemento moderadamente abundante que ocurre naturalmente usado en la industria metalera.

Nombre de la fuente de agua Tipo de agua Informe de estado Dirección Condado
 130 Regional WSC GW Active Tower Lane Travis

Subproductos de desinfección

Desinfectantes y subproductos de desinfectantes	Fecha de recolección	Nivel más alto detectado	Rango de niveles detectados	MCLG	MCL	Unidades	Infracción	Probable fuente de contaminación
Ácidos haloacéticos (HAA5)*	2021	2.4	2.4 – 2.4	Sin objetivo para el total	60	ppb	N	Subproducto de la desinfección de agua potable.

*El valor en la columna de Mayor nivel o Promedio detectado es el promedio más elevado de los resultados de todas las muestras HAA5 recolectadas en una ubicación a lo largo de un año.

Subproductos de desinfección – Continuado

Desinfectantes y subproductos de desinfectantes	Fecha de recolección	Nivel más alto detectado	Rango de niveles detectados	MCLG	MCL	Unidades	Infracción	Probable fuente de contaminación
Trihalometanos totales (TThm)*	2021	15.9	15.9- 15.9	Sin objetivo para el total	80	ppb	N	Subproducto de la desinfección de agua potable.

Inorgánico								
Contaminantes inorgánicos	Año	Mayor nivel detectado	Rango de niveles detectados	MCLG	MCL	Infracción	Unidades	Probables fuentes de los contaminantes
Bario	2020	0.141	0.141- 0.141	2	2	ppm	N	Descarga de residuos de perforación; Descarga de refineries de metales; Erosión de depósitos naturales.
Fluoruro	2020	0.16	0.16 - 0.16	4	4.0	ppm	N	Descarga de residuos de perforación; Descarga de refineries de metales; Erosión de depósitos naturales; Aditivo al agua que promueve dientes fuertes; Descarga de fertilizante y fábricas de aluminio.
Nitrato [medido como nitrógeno]	2022	0.08	0.08 – 0.08	10	10	ppm	N	Escorrentía del uso de fertilizantes; Lixiviación de tanques sépticos, aguas servidas; Erosión de depósitos naturales.
Selenio	2021	3.3	3.3 - 3.3	50	50	ppb	N	Descarga de refineries de petróleo y metales; Erosión de depósitos naturales; Descargas de minas.

Informe de confianza del consumidor de la ciudad de Austin del 2022

Bacteria coliforme						
Objetivo de nivel máximo de contaminante	Máximo nivel total de contaminante coliforme	Mayor número de positivos	Nivel máximo de contaminante de Coliforme fecal o E. Coli	Número total de muestras positivas por E. Coli o Coliforme fecal	Infracción	Probable fuente de contaminación
0	5% de muestras mensuales positivas	1.9	MCL de Coliforme fecal o E. Coli: Muestra de rutina y una muestra repetida son positivas por la presencia de coliforme total y uno es también positivo por E. Coli o Coliforme fecal.	1	N	Naturalmente presente en el ambiente.

Nombre de la fuente de agua

Ciudad de Austin

Tipo de agua

Superficie

Informe de estado

Según sea necesario

Dirección

Us HWY 290

Condado

Travis

Plomo y cobre

Plomo y cobre	Fecha de muestreo	MCLG	Nivel de acción (AL)	90mo percentil	# de sitios sobre el AL	Unidades	Infracción	Probable fuente de contaminación
Plomo	2021	1.3	1.3	0.0037	0	ppm	N	Erosión de depósitos naturales; Lixiviación de conservantes de madera; Corrosión de sistemas de plomería caseras.
Cobre	2021	0	15	0	1	ppb	N	Corrosión de sistemas de plomería caseras; Erosión de depósitos naturales.

Subproductos de desinfectantes

Subproductos de desinfectantes	Fecha de recolección	Mayor nivel detectado	Rango de muestras individuales	MCLG	MCL	Unidades	Infracción	Probable fuente de contaminación
Ácidos haloacéticos (HAA5, por sus siglas en inglés)	2022	13	5.9 – 14.7	Sin objetivo para el total	60	ppb	N	Subproducto de la desinfección del agua potable.
Total de trihalometanos (TTHM, por sus siglas en inglés)	2022	35	23.6 – 40.6	Sin objetivo para el total	80	ppb	N	Subproducto de la desinfección del agua potable.

* El valor en la columna de Mayor nivel o promedio detectado es el promedio más elevado de los resultados de todas las muestras HAA5 recolectadas en una ubicación a lo largo de un año

Inorgánicos

Contaminantes inorgánicos	Fecha de recolección	Mayor nivel detectado	Rango de muestras individuales	MCLG	MCL	Unidades	Infracción	Probable fuente de contaminación
Bario	2022	0.0132	0.0105 – 0.0132	2	2	ppm	N	Descarga de residuos de perforación; Descarga de refinерías de metales; Erosión de depósitos naturales.
Cianuro	2022	170	30 – 170	200	200	ppb	N	Descarga de fábricas de plásticos y fertilizantes; Descargas de fábricas de acero/metales.
Fluoruro	2022	0.8	0.45 – 0.8	4	4	ppm	N	Erosión de depósitos naturales; Aditivo al agua que promueve dientes fuertes; Descarga de fertilizante y fábricas de aluminio.
Nitrato [medido como nitrógeno]	2022	0.21	0 – 0.21	10	10	ppm	N	Escorrentía del uso de fertilizantes; Lixiviación de tanques sépticos, aguas servidas; Erosión de depósitos naturales.

Contaminantes radioactivos

Contaminantes radioactivos	Fecha de recolección	Mayor nivel detectado	Rango de muestras individuales	MCLG	MCL	Unidades	Infracción	Probable fuente de contaminación.
Emisores beta/fotónicos	2021	4.3	4.3 - 4.3	0	50	pCi/L*	N	Descomposición de depósitos naturales y hechos por el hombre.

*La EPA considera 50 pCi/L como nivel preocupante para partículas beta. El valor de las columnas de Mayor nivel o promedio detectado es el promedio más alto de todas las muestras de TTHM recolectadas en un sitio a lo largo de un año.

Turbidez

	Nivel detectado	Límite (Técnica de tratamiento)	Infracción	Probable fuente de contaminación
Medición única más elevada	9 NTU	1 NTU	Y	Escorrentía del suelo.
% mensual más bajo que cumple con el límite	96%	0.3 NTU	N	Escorrentía del suelo.

Declaración de información: La turbidez es una medición de la opacidad del agua causado por partículas suspendidas. Monitoreamos estos porque es un buen indicador de la calidad de agua y de nuestro sistema de filtración y desinfectantes. Las tres plantas de tratamiento del agua cumplían con los estándares de turbidez en 2022, con la excepción de un evento en una planta en febrero de 2022. Durante un período del 5 al 6 de febrero de 2022, una planta de tratamiento del agua no alcanzó las normas de turbidez continuamente.

Carbón orgánico total

El porcentaje de remoción de Carbón orgánico total (TOC, por sus siglas en inglés) fue medido mensualmente y el sistema satisfizo todos los requisitos de remoción de TOC establecidos, a menos que se note una infracción por TOC en la sección de infracciones.

Infracciones

Regla provisional de mejora del tratamiento de aguas superficiales (SWTR, por sus siglas en inglés)

La Regla provisional de mejora del tratamiento de aguas superficiales mejora el control de contaminantes microbianos, particularmente Cryptosporidium en sistemas que usan aguas superficiales o aguas subterráneas bajo la influencia directa de aguas superficiales. La regla se fundamenta en los requisitos de técnicas de tratamiento de la Regla de tratamiento de aguas superficiales.

Tipo de infracción	Comienzo de la infracción	Fin de la infracción	Explicación de la infracción
EFLUENTE CON FILTRADO DE PEINE ÚNICO (IESWTR/LT1)	02/01/2022	02/28/2022	Una medida excedió la turbidez comparado con el estándar para el mes indicado. Los niveles de turbidez (opacidad) son utilizados para medir la eficacia de la filtración del agua potable.